

---

# Contents of Volume 109 (1994)

## Authors and Titles

BOCHAROV, SERGEY ( <i>Institute of World Literature, Moscow</i> ). Conversations with Bakhtin . . . . .	(Oct.)	1009
BOOTH, WAYNE ( <i>University of Chicago</i> ). Where Have I Been, and Where Are “We” Now, in This Profession? . . . . .	(Oct.)	941
BREE, GERMAINE ( <i>Wake Forest University</i> ). The Making of a University Professor, USA—1936–84 . . . . .	(Oct.)	935
CAVANAGH, CLARE ( <i>University of Wisconsin, Madison</i> ). Rereading the Poet’s Ending: Mandelstam, Chaplin, and Stalin . . . . .	(Jan.)	71
ERNEST, JOHN ( <i>University of New Hampshire, Durham</i> ). Economies of Identity: Harriet E. Wilson’s <i>Our Nig</i> . . . . .	(May)	424
FERNANDEZ, JAMES D. ( <i>Yale University</i> ). The Bonds of Patrimony: Cervantes and the New World . . . . .	(Oct.)	969
FRAISTAT, NEIL ( <i>University of Maryland, College Park</i> ). Illegitimate Shelley: Radical Piracy and the Textual Edition as Cultural Performance . . . . .	(May)	409
HOLQUIST, MICHAEL ( <i>Yale University</i> ). Introduction. Corrupt Originals: The Paradox of Censorship . . . . .	(Jan.)	14
JAFFE, AUDREY ( <i>Ohio State University, Columbus</i> ). Spectacular Sympathy: Visuality and Ideology in Dickens’s <i>A Christmas Carol</i> . . . . .	(Mar.)	254
JONES, ANN ROSALIND ( <i>Smith College</i> ). Introduction. Cluster on Early Modern Women . . . . .	(Mar.)	187
KRISTEVA, JULIA ( <i>University of Paris 7</i> ). On Yury Lotman . . . . .	(May)	375
LOOTENS, TRICIA ( <i>University of Georgia</i> ). Hemans and Home: Victorianism, Feminine “Internal Enemies,” and the Domestication of National Identity . . . . .	(Mar.)	238
LOTMAN, YURY M. ( <i>Tartu State University</i> ). The Text within the Text . . . . .	(May)	377
MANDELKER, AMY ( <i>Graduate Center, City University of New York</i> ). Semiotizing the Sphere: Organicist Theory in Lotman, Bakhtin, and Vernadsky . . . . .	(May)	385
MARKS, ELAINE ( <i>University of Wisconsin, Madison</i> ). Presidential Address 1993. Multiplicity and Mortality . . . . .	(May)	366
McDIARMID, LUCY ( <i>Villanova University</i> ). Augusta Gregory, Bernard Shaw, and the Shewing-Up of Dublin Castle . . . . .	(Jan.)	26
PETERSON, NANCY J. ( <i>Purdue University, West Lafayette</i> ). History, Postmodernism, and Louise Erdrich’s <i>Tracks</i> . . . . .	(Oct.)	982
RESINA, JOAN RAMON ( <i>State University of New York, Stony Brook</i> ). Money, Desire, and History in Eduardo Mendoza’s <i>City of Marvels</i> . . . . .	(Oct.)	951
RIGOLOTT, FRANÇOIS ( <i>Princeton University</i> ). Rabelais, Misogyny, and Christian Charity: Biblical Intertextuality and the Renaissance Crisis of Exemplarity . . . . .	(Mar.)	225
ROSENSHIELD, GARY ( <i>University of Wisconsin, Madison</i> ). Choosing the Right Card: Madness, Gambling, and the Imagination in Pushkin’s “The Queen of Spades” . . . . .	(Oct.)	995
SCHIBANOFF, SUSAN ( <i>University of New Hampshire, Durham</i> ). Botticelli’s <i>Madonna del Magnificat</i> : Constructing the Woman Writer in Early Humanist Italy . . . . .	(Mar.)	190
SCOTTO, PETER ( <i>Mount Holyoke College</i> ). Censorship, Reading, and Interpretation: A Case Study from the Soviet Union . . . . .	(Jan.)	61
SPURR, DAVID ( <i>University of Illinois, Chicago</i> ). Myths of Anthropology: Eliot, Joyce, Lévy-Bruhl . . . . .	(Mar.)	266
TEMES, PETER S. ( <i>Columbia University</i> ). Code of Silence: Laura (Riding) Jackson and the Refusal to Speak . . . . .	(Jan.)	87
TESKEY, GORDON ( <i>Cornell University</i> ). Irony, Allegory, and Metaphysical Decay . . . . .	(May)	397
TREAT, JOHN WHITTIER ( <i>University of Washington</i> ). Beheaded Emperors and the Absent Figure in Contemporary Japanese Literature . . . . .	(Jan.)	100

---

*Contents of Volume 109 (1994)*

---

VALBUENA, OLGA LUCIA ( <i>Duke University</i> ). Sorceresses, Love Magic, and the Inquisition of Linguistic Sorcery in <i>Celestina</i> .....	(Mar.)	207
VAN DYCK, KAREN ( <i>Columbia University</i> ). Reading between Worlds: Contemporary Greek Women's Writing and Censorship .....	(Jan.)	45

**Miscellaneous**

Association Statistics .....	(Dir.)	586
Committees and Commissions .....	(Dir.)	538
A Concise Guide to Activities and Services .....	(Dir.)	590
Constitution .....	(Dir.)	568
Delegate Assembly Bylaws .....	(Dir.)	575
Departmental Administrators		
Four-Year Colleges and Universities .....	(Dir.)	781
Two-Year Colleges .....	(Dir.)	798
Directory of Useful Addresses .....	(Dir.)	913
Distribution of Members .....	(Dir.)	586
Divisions and Discussion Groups .....	(Dir.)	546
Editor's Column .....	(Jan.) 7, (Mar.) 183, (May)	359
Ethnic Studies Programs .....	(Dir.)	808
Fellowships and Grants .....	(Dir.)	827
Forum .....	(Jan.) 116, (Mar.) 281, (May) 439, (Oct.)	1025
Governance Structure: Officers, Executive Council, Delegate Assembly .....	(Dir.)	533
Honorary Fellows .....	(Dir.)	603
Honorary Members .....	(Dir.)	602
Humanities Research Centers .....	(Dir.)	820
In Memoriam .....	(Dir.)	779
Language and Area Programs .....	(Dir.)	810
Members .....	(Dir.)	604
Members of the Executive Council, 1980-94 .....	(Dir.)	589
The MLA Staff .....	(Dir.)	599
The One Hundred Four Presidents .....	(Dir.)	587
Organizations for Independent Scholars .....	(Dir.)	819
Policies for Divisions, Discussion Groups, and Allied Organizations .....	(Dir.)	563
Prizes .....	(Dir.)	578
Procedures for Organizing Meetings at the MLA Convention .....	(Dir.)	556
Professional Notes and Comment .....	(Jan.) 138, (Mar.) 302, (May) 478, (Dir.) 848, (Oct.)	1056
Report of the Executive Director .....	(May)	447
Reports of the Regional Modern Language Associations .....	(Dir.)	821
Women's Studies Programs .....	(Dir.)	813

---

## CROSSING OCEAN PARKWAY

Readings by an Italian American Daughter  
**Marianna De Marco Torgovnick**



"Crossing Ocean Parkway is a brave, enlightening, compassionate and beautifully written work in a new genre—the memoir evoked through a prism of sharply analytic critical theory."

—Joyce Carol Oates

"In a series of deeply honest, moving, and intimate essays, Marianna Torgovnick makes crossing

Ocean Parkway a metaphor for all kinds of cultural crossings in American life—leaving home, outgrowing ethnicity, redefining womanhood. Her specific topic is Italian-American identity, but she speaks to a much wider shared experience of separation, self-definition, loss and reconciliation. A book to cherish."—Elaine Showalter, Princeton University

"In this memoir Torgovnick proves herself to be a rare breed: a cultural critic who writes lucidly and perceptively not only about her chosen texts, but about herself."—Kirkus Reviews

**Cloth \$22.50 192 pages**

**Now available in paper**  
**FRENCH LESSONS**

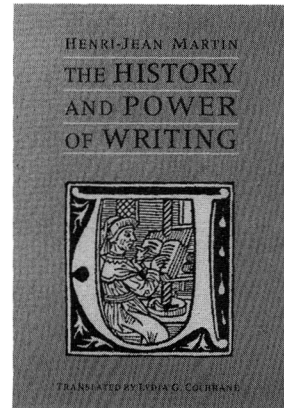
*A Memoir*

**Alice Kaplan**

"French Lessons, a memoir rich in the curious novelistic detail of childhood, is also a passionate record of an intellectual coming of age."—Cathleen Schine,

*New York Newsday*

**Paper \$9.95 232 pages**



## THE HISTORY AND POWER OF WRITING

**Henri-Jean Martin**

*Translated by Lydia G. Cochrane*

"Fascinating....Martin's narrative invests his topic with a dramatic intensity that is its due. Censorship, book burning, and the societal implications of reading and writing are all scrutinized in his authoritative study."

—Booklist

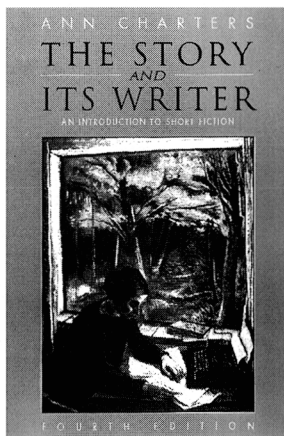
"Martin has produced the thinking man's equivalent of a near perfect summertime book. Be prepared to haul his thick tome out to the beach, day after day. He has woven nearly every last possible social and political spinoff of writing into a mesmerizing historical account."—Ron Grossman, *Chicago Tribune*

**Cloth \$39.95 608 pages illus.**

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS**

5801 S. Ellis Ave., Chicago, IL 60637

*Newly Revised Bestseller — Available in Two Versions*



Fall 1994/paper  
1680 pages/\$25 net  
Instructor's Manual

**THE STORY AND ITS WRITER**  
**An Introduction to Short Fiction**  
Fourth Edition

**Ann Charters**, *University of Connecticut*

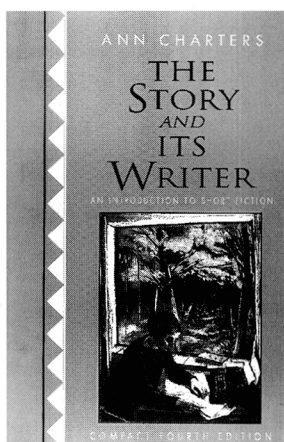
■ new edition of *the* best-selling, and most comprehensive, anthology for introductory fiction courses ■ 124 alphabetically arranged stories (52 new) by 104 writers (22 new) ■ diverse selections include traditional favorites as well as stories by international writers, American multicultural writers, contemporary writers, and women ■ features 54 commentaries on writing short stories by the writers themselves ■ new Casebooks on Raymond Carver, Flannery O'Connor, and Leslie Marmon Silko ■ unobtrusive yet abundant editorial apparatus ■ new chronological listing of authors and stories ■ comprehensive instructor's manual

"This is the best fiction anthology I have found in twenty years of teaching. The selections are first rate, and the writers' commentaries make effective teaching easy."

— Elise F. Knapp, *Western Connecticut State University*

"Over and over again I've had students tell me 'this is the one textbook I won't sell back.'"

— Sara McAulay, *California State University—Hayward*



Fall 1994/paper  
960 pages/\$18 net  
Instructor's Manual

**THE STORY AND ITS WRITER**  
**An Introduction to Short Fiction**  
Compact Fourth Edition

**Ann Charters**, *University of Connecticut*

■ compact fourth edition of the best-selling anthology for introductory fiction courses ■ 60 stories by 53 writers ■ 33 traditional favorites, 20 stories by international writers, 10 stories by American multicultural writers, 15 contemporary stories published since 1975, and 30 stories by women ■ 33 commentaries about the craft of the short story by many of the writers in the anthology ■ arranged alphabetically for ease of use ■ unique new Casebook on Raymond Carver ■ unobtrusive yet abundant editorial apparatus ■ new chronological listing of authors and stories ■ comprehensive instructor's manual

"This shorter edition maintains the range of both subject and style that makes its full-length companion so effective. I would hesitate to teach a class on short fiction without it."

— Marshall Klimasewski, *University of Hartford*

**Bedford Books of St. Martin's Press**  
For exam copies, call 1-800-446-8923